

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA
BUCUREȘTI

Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
CF 4266189



Autoritate publică
autonomă

Tel.: +4 0213055356
Fax: +4 0213055354
cna@cna.ro
www.cna.ro

Decizia nr. 747 din 20.12.2022
privind sancționarea cu somație publică a S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L.
cu sediul în București, Str. Vasile Lascăr nr. 5-7, et. 5, cam. 508, sector 2
C.U.I. 36162640
E-mail: florin.visenescu@tv2.hu

- pentru postul SUPER TV2
București, Str. Vasile Lascăr nr. 5-7, et. 5, cam. 508, sector 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 20 decembrie 2022, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare în baza reclamației înregistrate sub nr. 10891/28.10.2022, de la Consiliul Media din Ungaria, cu privire la difuzarea de către postul de televiziune **Super TV2**, în data de 21.08.2022, a unui material promotional pentru emisiunea „**Tények**” („**Facts**”).

Postul de televiziune SUPER TV2 aparține radiodifuzorului S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 330.2/05.07.2016 eliberată la data de 07.07.2020 și decizia de autorizare nr. 2066.1-1/07.07.2020, eliberată la data de 07.12.2021- zonă de difuzare Uniunea Europeană, Ucraina și Serbia).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare și vizionarea unor selecții din înregistrarea materialului audiovizual difuzat pe postul SUPER TV2 în data de 21 august 2022, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate: Nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă:

a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate;

În fapt, conform înregistrărilor puse la dispoziție de Consiliul Media din Ungaria, postul de televiziune Super TV2 a difuzat, în data de 21.08.2022, în intervalul orar 5:44:11 p.m. - 5:44:40 p.m. promo-ul emisiunii „**Tények**” („**Facts**”).

Conform raportului de monitorizare, în interval orar menționat „au fost difuzate următoarele imagini succesive:

- copertă cu un bărbat, o femeie și un copil aflați pe plajă;
- copertă neutră;
- copertă pe care a fost titrată în partea centrală a ecranului denumirea: „**Tények**” (însoțită de marcajul **AP**);

- într-un cadru nocturn, au fost prezentate imagini cu un bărbat care ținea în mână o pisică, în timp ce aceasta îl atinge cu labele. Inițial, bărbatul a mângâiat pisica, apoi a trântit-o cu forța de pământ. Pe fundal, s-a auzit o bubuitură, urmată de mieunatul pisicii. Marcajul din partea dreapta-jos a ecranului a fost acoperit de o bandă pe care au fost titrate următoarele informații în limba maghiară: **TÉNYEK 18 ÓRAKOR A TV2-N!**”

De asemenea, din sesizarea transmisă de Consiliul Media din Ungaria referitor la materialul audiovizual difuzat de postul SUPER TV2 rezultă că acesta a avut următorul conținut:

"(...) în avanpremieră s-a arătat că un băiat de 15 ani a trântit o pisică de pământ și, în consecință, pisica a murit. Conținutul programului: Preview-ul a fost difuzat pe serviciul media cu denumirea permanentă „Super Tv2” în spotul publicitar al filmului „Stop my stepmom” pe 21 august 2022 de la 5:44:10 p.m. până la 5:44:40 p.m., arătând torturarea și uciderea unei pisici.

Următoarele propoziții au fost rostite în avanpremieră de aproximativ jumătate de minut.

Voce off: „Un băiat de 15 ani a ucis cu brutalitate o pisică în Salgótarján. Prietenii lui au înregistrat cum a executat pisica.”

Făptuitorul: „Vreau să-i scot creierul!” (Ultimul cuvânt al propoziției a fost suflat, cu toate acestea este clar de înțeles.)

Voce off: „Colegii lui îl îndemneau continuu pe adolescent.,,

Un prieten al făptuitorului: „Dă-i un pumn mare!.,,

Voce off: „În final, băiatul o trântit pisica de pământ cu forță brută, iar pisica a murit. Vom oferi mai multe detalii despre cruzimea scandalosă împotriva animalelor în programul „Facts., de la TV2 de la, ora 18.00.”

Între timp, spunând cele menționate mai sus, o parte din videoclipul care arată cruzimea față de animale a fost difuzată la televizor. În înregistrarea video, mai întâi băiatul ținea pisica în brațe, uneori torturând-o, alteori mângâind-o, iar apoi le-a spus prietenilor săi că vrea să folosească forța brută împotriva pisicii, la care unul dintre partenerii lui a răspuns încurajator. A fost clar vizibil în videoclipul de noapte cum băiatul a ridicat pisica sus, apoi a trântit-o cu forța de pământ. Atât bubuitul, cât și mieunatul pisicii au fost auzite în previzualizare.(...)”

După analizarea raportului de monitorizare și vizionarea înregistrării materialului cu privire la care a fost sesizat, Consiliul a constatat că respectivul conținut audiovizual a fost difuzat cu încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit. a) din Codul audiovizualului, potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.

Astfel, membrii Consiliului au constatat că materialul audiovizual difuzat în intervalul orar 5:44:10 p.m. - 5:44:40 p.m., a prezentat acte de violență fizică și psihică cu un grad mare de intensitate și gravitate în condițiile în care, prin sunet și imagini, sunt redacte acte de cruzime asupra unui animal, cruzime soldată cu uciderea acestuia.

Consiliul a apreciat că un astfel de conținut, reprezentând acte deosebit de violente și grave, de tortură, în scopul uciderii un animal, a fost difuzat cu încălcarea interdicțiilor orare impuse de reglementări în scopul protecției telespectatorilor minori și a fost de natură să îi afecteze psihic și moral pe aceștia.

Având în vedere aceste aspecte, constatând nerespectarea dispozițiilor art. 18 alin. (1) lit. a) din Codul audiovizualului, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1 Radiodifuzorul S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. titular al licenței audiovizuale nr. S-TV 330.2/05.07.2016 eliberată la data de 07.07.2020, decizia de autorizare nr. 2066.1-1/07.07.2020, eliberată la data de 07.12.2021- zona de difuzare Uniunea Europeană, Ucraina și Serbia, pentru postul de televiziune SUPER TV2, **se sancționează cu somație publică de intrare în legalitate de îndată** pentru încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2 În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3 Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul SUPER TV2, întrucât, în data de 21 august 2022, la ora 17.45, a difuzat un material promoțional ce a prezentat explicit acte de cruzime asupra unui animal, faptă interzisă de prevederile art. 18 din Codul audiovizualului.

Potrivit reglementării invocate, în intervalul orar 6,00 - 23,00 nu pot fi difuzate producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREȘEDINTE INTERIMAR,

MARIA MONICA GUBERNAT

Serviciul Juridic,
Reglementări și Relații Europene,
Șef serviciu Dumitru Ciobanu